

# 雅昌 ARTRON 聚焦

## 中国式雅昌大书闪耀奥斯卡 典藏巨制《冷冰川》

文 / 黎草木子 市场及品牌部



# Benny Award



2017 BEST OF CATEGORY  
GOLD MEDAL  
LENG BINGCHUAN

在 2017 年美国印制大奖现场，一本来自中国的雅昌大书吸引了无数人的目光。它有着如古典艺术品般的精致华美，又散发着浑然天成的东方意蕴。它不仅仅是一本书，更是艺术家的一件艺术作品。最为珍贵的是，这本书将起源于清代宫廷而近乎失传的传统装帧技艺——“推蓬式”册页进行了完美的演绎。

### 追根溯源 在故宫里邂逅 300 年前的珍贵古籍

近年来，愈发火热的故宫观展潮让无数人有了与国宝近距离接触的机会，而武英殿作为众多重大展览的举办地也让更多人熟知。追溯武英殿的历史时我们发现，公元 1644 年，清政府在北



京建都，因为清政府十分重视书籍的出版印刷，便设立了专门从事书籍出版印刷的机构——武英殿。

康熙十九年（1680年）将武英殿左右廊房设为修书处，掌管刊印装潢书籍之事，由亲王大臣总理，下设监造、主事、笔帖式、总裁、总纂、纂修、协修等30余人，由皇帝和翰林院派充。康熙四十年（1701年）以后，武英殿大量刊刻书籍，使用铜版雕刻活字及特制的开化纸印刷，字体秀丽工整，绘图完善精美，书品甚高。如今，这家紫禁城里的“皇家出版社”已走过百年的风霜，成为了现故宫博物院的典籍馆和书画馆的所在地。



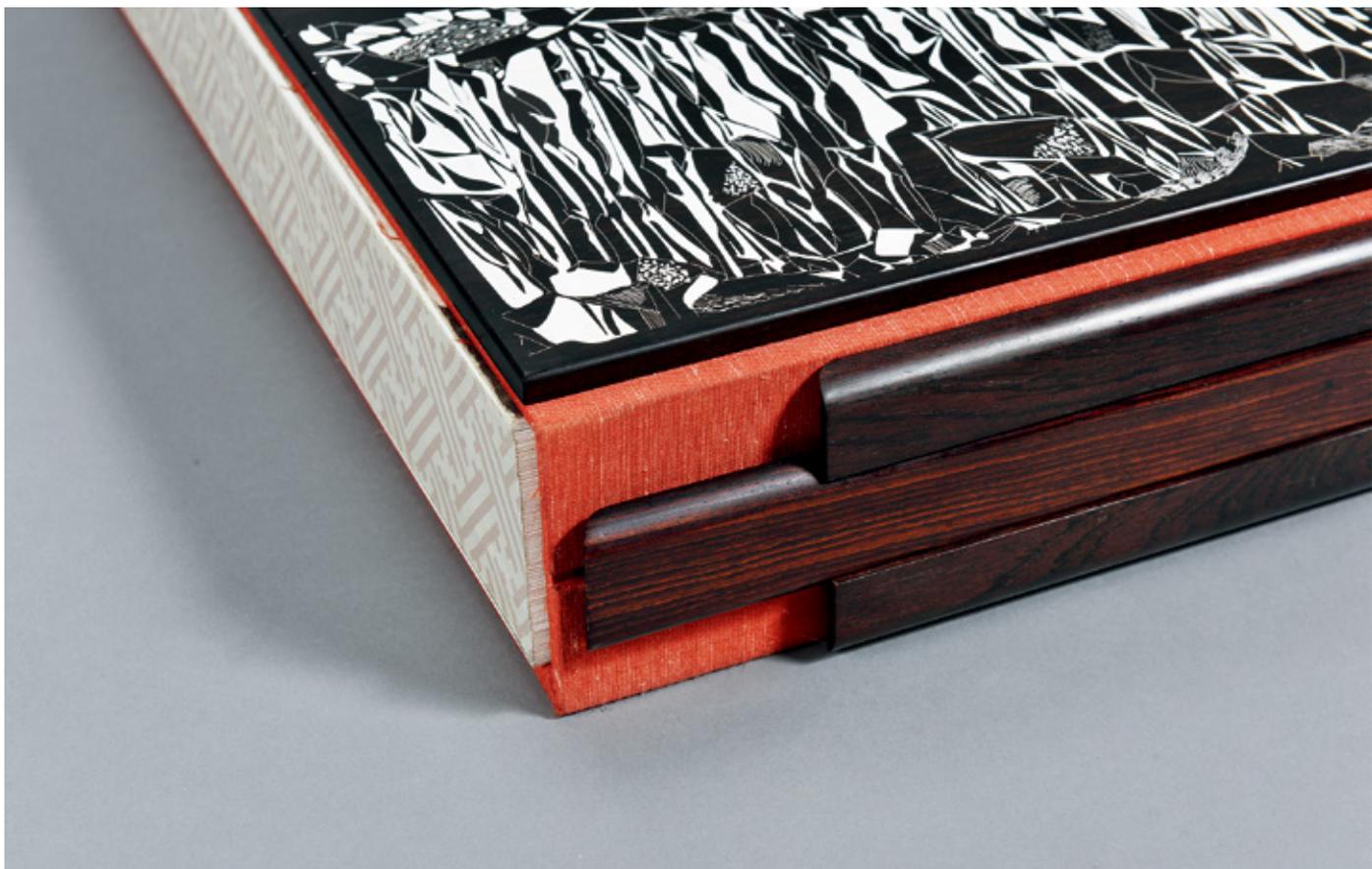
清代内府以雄富的财力、物力及众多优秀的能工巧匠创造出了大量的传世珍品。由于这些作品，多作为宫廷陈设用书和皇帝御览之物深藏宫中，外界鲜见全貌。

宫廷中所藏的经典书籍装帧艺术珍品，以形式多样奇巧，工艺精美绝伦，装饰华丽典雅，用材稀见考究著称，在中国古代书籍装帧艺术史及工艺史上占有重要的地位。

清政府对书籍出版印刷的重视推动着装帧艺术的发展，使得清代内府书籍在前朝的基础上又有所承袭和创新：在卷轴装、梵夹装、经折装、蝴蝶装、包背装、线装的基础上，发展出用于刻本书的蝴蝶镶、毛订及推篷装等装帧形式。



而推篷装——作为一般古籍爱好者甚少听闻的特殊装帧形式，因由下向上翻动时，似折叠的车篷而得名。推篷装多用于书画作品的装潢，在写本、刻本书中这种装帧形式非常罕见，前人在写本、刻本中亦无此称谓。这种装帧形式为前后上下翻页，书名横书，不同于经折装左右翻页。此装帧形式在《中国印刷史》等前人著作中未曾提及，是因为这种装帧形式的书籍非常



稀少，多与经折装书籍混为一谈。

由于在刻本中推篷装的装帧形式十分罕见，所以在清内府所刻书籍中此种装帧形式现仅存两种，一种为清雍正元年（1723年）内府刻本《摩珂般若波罗密多心经》，另一种为清乾隆内府清字经馆刻本《御译大云轮请雨经》二卷。清乾隆内府清字经馆刻本《御译大云轮请雨经》作为武英殿刻本，现存于故宫博物院。

### 一键穿越 中国式雅昌大书再现 清代宫廷罕见装帧技艺

如今的智能制造手段赋予了现代装帧技术更多的可能，而作为古代匠人的智慧创造的结晶，以推篷装册页为代表的中国传统装帧技艺，也在今天得到了传承。2017

年，雅昌携手故宫出版社、著名书籍设计家周晨以及艺术家冷冰川打造典藏巨制《冷冰川》。与其他现代形态书籍不一样，该书正是重现了“推篷装”这一罕见的中国传统装帧形式，可谓是第一本真正意义上的传承中国传统工匠技艺的中国式雅昌大书。

《冷冰川》大书封面采用珍贵紫檀木与精细激光雕刻技术，将一座白色冰川精雕于黝黑的紫檀之上，不仅与艺术家冷冰川的名字相吻合，更承袭了明清时代紫檀雕刻艺术的精髓，使观者无不为其古朴而高洁的气质所震撼。

为了让读者更好地体验“中国文人式阅读”，《冷冰川》大书配有一支精致木制书拔。在中国古代，文人爱书惜书，指间翻阅时，担心在书页中留下汗渍以及指纹，

于是发明书拔。读者通过书拔在册页中空穿梭实现翻阅，而不断翻动书拔的动作也诠释了“推篷式”的由来。打开这本《冷冰川》，书拔轻弄，冷香浮动，仿佛一键穿越到300年前的清宫书院。

### 匠心雕琢 典藏巨制《冷冰川》 的诞生之路

包覆着《冷冰川》大书的紫檀木刻悠悠地展现着神秘而雅致的东方之美，书体四周丝印故宫传统纹样，显得高雅而厚重。序言页由故宫博物院副院长王亚民所提，并辅以手工贴敷金箔，古朴而细腻，细微之处尽显匠心。

作为艺术家冷冰川的特殊艺术作品，《冷冰川》大书收录了其刻墨精品67幅，对



开幅面为 1 米。书中收录的所有作品均以原大四色精印。为了最大程度地还原刻墨作品真实面貌，雅昌技术团队发挥数字采集领域的专业优势，采用 5 亿像素的 CRUSE 立体扫描仪进行高精度复制级立体扫描，保证了画作每一丝线条的真实和完整。

艺术家以刀代笔刻画于黑墨之上，在其以往的画册中总是以“非黑即白”单黑印刷来展现。为了还原原作的丰富层次，雅昌技术团队采用了四色印刷的方式，并召集图色处理专家，力保全书色彩的统一。

“推篷装”的再现离不开设计师的精妙构思，同样也离不开雅昌团队的匠心雕琢。据雅昌美术文博总监林莉介绍，雅昌集合了北上深三地最优秀的策划专家与生产团队，与周晨老师及冷冰川老师进行多次的

沟通和试验，最终为大书的诞生提供了完美的解决方案。

而雅昌团队上下也齐心协力，一次次地攻破艰难险阻：装裱团队创新性地运用冷裱膜进行对裱，避免了胶水导致起翘的不良现象；装订部门则进行反复研究测试，通过改造操作台，制定专用模具等保证了每一处丝印纹样的精度和整齐；书籍版权页采用手工压凹的方式，操作人员经过反复试验，足足用了 6 个小时终于实现了满版如冰晶版的凹压效果……正是雅昌人精益求精的工匠精神和务实严谨的工作态度，赋予了《冷冰川》非凡的典藏品质。在刚刚落幕的被誉为全球印刷界“奥斯卡”的 2017 年美国印制大奖的评选中，凭借独具东方美学意蕴的装帧技艺和出色的印刷水平，《冷冰川》大书一举斩获班尼金奖。

一本艺术书籍不仅仅记录着艺术家的创作历程，更可以成为一件贯穿其艺术生涯的重要艺术作品。在 2017 年的威尼斯双年展中国馆开幕式上，《冷冰川》大书作为艺术家特殊作品首次亮相，引发了国内外艺术学者强烈的关注。在国际舞台上，彰显着中国当代刻墨艺术与传统装帧技艺相交融的独特魅力。